

## Contacto con o Daño a una Instalación Subterránea

### Prácticas de sentido común después de hacer contacto con una instalación o dañarla:

1. Si hace contacto con o daña una instalación subterránea, o su cubierta protectora, incluso si no se observan daños visibles, **DEJE DE EXCAVAR**.
2. Si el daño ocasiona el escape de cualquier gas natural u otra sustancia o material peligroso, ubíquese a una distancia segura del área y **LLAME AL 911**.
3. Notifique la situación al propietario de la instalación utilizando su información de contacto para emergencias. El propietario de la instalación determinará si es necesaria una reparación inmediata y tomará las medidas necesarias.
4. Qué **NO** hacer después de hacer contacto con una instalación o dañarla
  - Ignorarlo.
  - Intentar repararla.
  - Enterrar, ocultar o realizar algún relleno en el lugar del incidente.

## Educación

Saber cómo integrar el proceso 811 a todas las etapas de su excavación o demolición es fundamental para lograr operaciones más seguras y proteger al personal.

El personal encargado de la formación y la concientización de Sunshine 811 brinda capacitación gratuita sobre seguridad a excavadores, propietarios/operadores de instalaciones y localizadores de Florida.

## Capacitación Flexible en Seguridad para Usted

Sin importar si usted es un novato en esta industria o un trabajador experimentado, nuestros colaboradores trabajarán con usted para alcanzar los resultados que desea para la formación en su organización, las reuniones de seguridad, las conversaciones informales y mucho más. Comuníquese hoy con uno de nuestros colaboradores.

- Norte de Florida - Brad Martin - [brad.martin@sunshine811.com](mailto:brad.martin@sunshine811.com)
- Occidente de Florida - Brian Dean - [brian.dean@sunshine811.com](mailto:brian.dean@sunshine811.com)
- Centro de Florida - Kathy Thrash - [kathy.thrash@sunshine811.com](mailto:kathy.thrash@sunshine811.com)
- Sur de Florida - John Segovia - [john.segovia@sunshine811.com](mailto:john.segovia@sunshine811.com)

## Recursos

- [sunshine811.com](http://sunshine811.com): información actualizada sobre nuestras prácticas, procedimientos y la ley de una sola llamada.
- [my.sunshine811.com](http://my.sunshine811.com): acceso para crear y ver solicitudes, respuesta positiva, soporte técnico y oportunidades de formación en línea.



**Entérese de lo que hay enterrado.  
Llame al 811 antes de excavar.**

Esta guía de referencia tiene solo fines informativos. Sunshine 811 no será responsable de ninguna pérdida o daño ocasionado directa o indirectamente como resultado de su uso. Puede consultar la Ley para la Seguridad y Prevención de Daños a Instalaciones Subterráneas, capítulo 556, Estatutos de la Florida, en [sunshine811.com](http://sunshine811.com).

# Guía de Referencia

PARA EXCAVACIONES Y DEMOLICIONES SEGURAS



**Sunshine 811**  
[sunshine811.com](http://sunshine811.com)



## INFORMACIÓN ÚTIL

- Cada excavador debe tener su propia solicitud de localización.
- No utilice marcas de localización de otro proyecto.
- Documente el sitio de excavación con fotos y notas antes de comenzar a excavar. Tome fotografías de las marcas de localización, líneas blancas, etc.
- Si el suyo es un proyecto extenso, coordine con el propietario de las instalaciones y su localizador. Puede ser útil organizar reuniones antes de la construcción.
- Trate las líneas que no conoce como si estuvieran energizadas y siga el protocolo habitual para excavar cerca a instalaciones expuestas.
- Si no hay marcas de localización, verifique el Sistema de respuesta positiva para ver si los propietarios de las instalaciones dejaron un código Clear (no hay instalaciones subterráneas).
- Nunca dé por sentada la profundidad a la que se encuentra una instalación.
- Use el color de las marcas de localización para determinar qué hay bajo tierra, **NO** el color de la cubierta protectora, el conducto ni la tubería.
- Informe las actividades de localización y marcación que puedan no cumplir con la legislación, utilizando el Formulario de incumplimiento de miembros (propietario de la instalación).
- Si necesita cancelar su solicitud, llame al 811 antes de que localicen las instalaciones. Las solicitudes no se pueden cancelar en línea.

**Golpear una  
línea de gas y  
causar un  
escape requiere  
una llamada al  
911**

# Excavaciones y Demoliciones Más Seguras

## IMPORTANTE

Si no realizó la solicitud para el lugar de la obra, obtenga una copia de la solicitud de la persona que contacta a 811 en su organización. Si eso no es posible, obtenga el número de solicitud y el número de teléfono utilizados para hacer la solicitud. Debe tener esos datos para acceder al Sistema de Información de Respuesta Positiva (PRS, por sus siglas en inglés); es una exigencia de la ley, capítulo 556, F.S.

## Primeros Pasos para Tramitar una Solicitud de Localización

Tramite una solicitud de localización como mínimo dos días hábiles antes de excavar.

- Use el sistema de Ingreso en Línea de Solicitudes de Localización (ITE, por sus siglas en inglés): [my.sunshine811.com](http://my.sunshine811.com) - requiere capacitación.
- Use el Sistema de Ingreso de Solicitudes de Localización para una Dirección (SAT, por sus siglas en inglés) - [my.sunshine811.com](http://my.sunshine811.com) - no requiere capacitación.
- Llame al 811.

Suministre una descripción de localización precisa. Esta es la descripción legal del lugar en el que necesita ubicar las marcas dentro de su sitio de excavación. En la sección "Localizar Justo en el Blanco" encontrará algunos consejos. Si cree que sus palabras pueden ser confusas, o si va a excavar en una pequeña porción del sitio de excavación, haga una marcación preliminar (delinee) del área con pintura blanca o banderines. En la sección Remarks (observaciones) incluya instrucciones especiales, como códigos del portón de ingreso, para el localizador. También puede cargar archivos para ayudar al localizador. Los archivos pueden contener documentos en PDF e imágenes.

Revise la solicitud para cerciorarse de que toda la información es correcta. Si no lo es, llame al 811 para hacer las debidas correcciones.

## Antes de la Excavación o Demolición

**Espere el tiempo requerido para realizar las marcas de localización.** Evite cavar hasta que obtenga confirmación de que no hay instalaciones subterráneas, o hasta que estas hayan sido marcadas, o hasta que haya expirado el tiempo permitido para la marcación; lo que ocurra primero. Las marcas de localización para los sitios de excavación en terreno seco deben presentarse en un plazo de dos días hábiles completos. Las marcas para los sitios de excavación que están bajo el agua se deben entregar en un plazo de 10 días hábiles. Los fines de semana y feriados no cuentan como días hábiles.

**La ley exige el uso del Sistema de Información de Respuesta Positiva (PRS, por sus siglas en inglés) para verificar la respuesta de una instalación.** El propietario de cada instalación utiliza un código que le notifica:

- Que no hay instalaciones de servicios públicos, que las instalaciones están marcadas, no marcadas, que son de alta prioridad; o
- Que el propietario de la instalación necesita más información.

## Antes de la Excavación o Demolición (Continuación)

**Ingrese al Sistema de Información de Respuesta Positiva a través de la aplicación Sunshine 811, en [my.sunshine811.com](http://my.sunshine811.com), o llame al 811 y seleccione la opción 5.**

Verifique la respuesta positiva antes de comenzar a excavar y durante todo el período de su obra.

- **IMPORTANTE** Los códigos de respuesta positiva que contienen un 2 (marcado con excepciones), 3 (no marcado) o 6A (instalaciones activas presentes) pueden tener instrucciones especiales, y el propietario de las instalaciones puede estar presente cuando usted realice la excavación.
- **IMPORTANTE** Guarde los correos electrónicos de respuesta positiva que el propietario de la instalación le envíe. Pueden contener valiosas instrucciones para usted.
- **IMPORTANTE** Póngase en contacto con algún propietario de una instalación que no responda al Sistema de Información de Respuesta Positiva.

## En el Lugar de la Obra Antes de la Excavación o Demolición

Verifique la información contenida en la solicitud de localización y asegúrese de que siga siendo válida (que haya sido expedida menos de 30 días antes y que contenga el lugar donde usted realizará la excavación).

Compare los códigos de respuesta positiva con las marcas, o la ausencia de marcas, en el lugar. Nunca haga suposiciones. Comuníquese con el propietario de la instalación en caso de que ocurra alguna de las siguientes situaciones:

- El código dice que la instalación está marcada, pero no hay marcas.
- El código dice que no hay instalaciones, pero hay marcas permanentes cerca del lugar de la obra.
- El código está en blanco o no hay respuesta.
- El código dice que no hay conflicto, pero hay instalaciones que recorren postes y no hay marcaciones.

## Durante la Excavación o Demolición

Las marcas de localización deben permanecer visibles en el lugar donde usted está cavando. Cuando se destruyen las marcas, la ley exige tramitar otra solicitud. Las siguientes son algunas formas de proteger las marcas:

- No ubique tierra excavada ni materiales de construcción sobre las marcas.
- No conduzca maquinaria sobre las marcas.
- Barra frecuentemente las áreas pavimentadas para que las marcas permanezcan visibles.

Excave con precaución cuando esté a 24 pulgadas de los bordes externos de una instalación subterránea. Esta es la zona de tolerancia. Las marcas de localización le dan una idea general de dónde se encuentra la instalación. La ley exige hacer dos cosas cuando excave en la zona de tolerancia:

- Hacer excavación manual, agujeros de inspección, excavación de bajo impacto, excavación por aspiración, etc. para excavar y exponer la instalación con el fin de identificar su ubicación exacta [sección 556.105 (5) (c)].
- Usar la ayuda de un observador cuando excave con equipo mecánico.

## Actividades Posteriores a la Excavación o Demolición

Las solicitudes caducan a la medianoche del trigésimo día calendario. Si no va a terminar de cavar en el área descrita en su solicitud de localización:

- Comuníquese con 811 dos días hábiles completos antes de que expire su solicitud.
- Tramite una nueva solicitud. Consulte el número de la solicitud vencida.
- Incluya sólo las áreas donde la excavación no está terminada. Este es un requisito legal.

Cuando haya terminado de excavar en el área identificada en la "Descripción de localización", NO ACTUALICE la solicitud. Asegúrese de que la persona que realiza las solicitudes sepa que la solicitud no tiene que ser actualizada.

## Códigos De Colores

PARA MARCAR LAS LÍNEAS DE SERVICIO PÚBLICO SUBTERRÁNEAS

Las marcas señalan la ubicación aproximada de las líneas.

Líneas, conductos o cables eléctricos y cables de iluminación	Líneas, cables o conductos de comunicación, de alarmas o de señales	Gas, aceite, vapor, petróleo o materiales gaseosos
Agua potable	Líneas de aguas recuperadas, de riego y de lodo	Alcantarillas y líneas de drenaje



## LOCALIZAR JUSTO en el BLANCO

La descripción de localización debe indicar exactamente dónde desea excavar. Considere este punto como su objetivo. Esto se debe a que la dirección donde se encuentra el sitio de excavación no constituye información suficientemente específica. Recomendaciones:

- Incluya solamente áreas en las que usted va a excavar en los próximos 30 días.
- Emplee términos como norte, sur, este y oeste, en lugar de izquierda o derecha.
- Haga una marcación previa (línea blanca) cuando las áreas sean difíciles de encontrar o de describir. Tenga en cuenta que la mayoría de localizadores solamente realizarán la marcación dentro de las líneas blancas. Si usted se sale de esa área, diligencie otra solicitud.
- **IMPORTANTE:** No solicite la marcación de toda el área de la dirección donde está ubicado el sitio de excavación si usted está trabajando en una pequeña sección de la misma.